

Offizielles Publikationsorgan von Küttigen und Rombach. Erscheint auch in allen Haushaltungen von Biberstein, Densbüren und Asp Vertragsgemeinden Fr. 15.– jährlich, Online-Ausgabe für Auswärtige Fr. 50.– jährlich

Inserat-Annahme bis Montagabend:

Roland Reinle, Rankweg 2, 5024 Küttigen, Telefon 062 827 33 55, anzeiger@gewerbe-kuettigen.ch

Herzliche Glückwünsch zom Jubiläum



Liebe Fredy

Vor genau 20 Johr, am 9. August 2004, hesch du dini Lehr «bim Berner» aagfange. Sit denn setzisch du dich mit Lüdeschaft für din Bruef ii. Du hesch dich mit vill Fliiss und Usduur wiiter bildet und dir en bedütende Platz i öisere Firma erarbeitet. Mer, wie au d Chundschaft, schätzed dini kompetänti, zueverlässigi Art sehr und du schtrahlsch Fröid und Shtolz am Gärtnerbruef us!

Zu dim 20-jöhriige Jubiläum gratuliere mir dir und danke Dir ganz herzlich für din grosse lisatz!

Gueti Gsundheit, vill Fröid, Zfrideheit und s Beschi für dini Zuekunfft wünsched dir d Sara, de Stephan und s ganze Team.



wehrli holzbau

Holzbau Schreinerei Bedachungen



30 Jahre Jubiläum

062 827 36 04

info@holzbau-wehrli.ch

www.holzbau-wehrli.ch



Kirchgemeinde Kirchberg

Sonntag, 11. August

- 9.30 **Gottesdienst mit Taufe von Anna Helbling**
Kirche Kirchberg
Pfrn. Beate Jaeschke
Kollekte: Stiftung Theodora
Urs Roth, Orgel
Nach dem Gottesdienst sind Sie herzlich zum Chilekafi in der Schür eingeladen.

Donnerstag, 15. August

- 9.30 **Gottesdienst im Seniorenzentrum Wasserflue**
Pfr. Erich Strahm

Sonntag, 18. August

- 9.30 **Gottesdienst**
Kirche Kirchberg
Pfrn. Beate Jaeschke
Kollekte: Mission 21
Robin Ochsner, Orgel
- 10.30 **Ausserordentliche Kirchgemeindeversammlung**
Kirche Kirchberg

Fahrdienst für Gottesdienst-BesucherInnen **Küttigen und Rombach**: Telefonische Anmeldung bis spätestens Freitag, 11.30 Uhr, bei Maja Kaufmann, Telefon 079 156 81 55.

Fahrdienst für Gottesdienst-BesucherInnen **Biberstein**: Telefonische Anmeldung bis spätestens Freitag, 11.30 Uhr, bei Giovanni Berner, Telefon 062 827 14 44.

Kirchgemeinde Densbüren-Asp

Sonntag, 11. August

- 9.30 **Gottesdienst**
mit Pfr. Marco Jaeschke

Dienstag, 13. August

- 12.00 **Senioren-Nachmittag**
Gemeinsames Bräteln – zusammen mit dem Mittagstisch von Pro Senectute.
Mitwirkung der «Chrottepösche-Musig».
Salat oder Dessert sind willkommen:
Bitte bei Ariane anmelden: 062 878 21 40.

Katholische Pfarrei Peter und Paul Aarau

Sonntag, 11. August

- 10.00 Wortgottesdienst mit Kommunionfeier
mit Elisabeth Bernet

Dienstag, 13. August

- 9.15 Wortgottesdienst mit Kommunionfeier
mit Elisabeth Bernet

Die Gottesdienste am Samstagabend finden während den Schulferien nicht statt. Wir freuen uns, Sie in den Gottesdiensten am Sonntag willkommen zu heissen.

Pfarrleiter und Seelsorger für Küttigen-Rombach und Biberstein: Burghard Förster

Unsere aktuellen Informationen finden Sie unter:
www.pastoralraum-aarau.ch

Vereinsnachrichten

Chüttiger Landfraue

Wir hegen und pflegen unseren Rüeblblätz gemäss Informationen aus dem Chat. Landfrauentreff: Mi, 14. August, Planung Rüeblimärt. Besuchen Sie uns auf www.landfraue.ch.

Eltern-Kind-Café

Herzlich begrüssen wir euch jeweils am Mittwoch von 9.00–11.00 Uhr in den ungeraden Kalenderwochen. Spannende und genauere Infos zum Café, weiteren Angeboten, aktuelle Daten und Community findet ihr unter: www.eltern-kind-cafe.ch. Bei Interesse oder Fragen: Vereinspräsidentin Cécile Meier, 079 730 92 85.

Fachstelle Alter

Frau Ursula Hürzeler, Fachverantwortliche für Altersfragen. Telefon: 079 840 12 45. Montag und Dienstag, 8.00 Uhr–11.30 Uhr, 13.30 Uhr–16.30 Uhr, Mittwoch, 8.00 Uhr–11.30 Uhr, restliche Zeit bitte auf Combox sprechen. E-Mail: ursula.huerzeler@kuettigen.ch.
Fahrdienst: Wenden Sie sich bitte an Frau Maja Kaufmann, Telefon: 079 156 81 55 (bitte auch auf Combox sprechen).

Frauennetzwerk Küttigen und Umgebung

Offener Treff: Do, 12. September, 19.00 Uhr, Restaurant Ascott, Rombach und Do, 10. Oktober, 9.00 Uhr Kafi Dorf, Küttigen. Anlass «Frauen auf der Flucht»: Do, 22. August, 19.00 Uhr, Spittel, Küttigen. Besuchen Sie uns: www.frauennetzwerkkuettigen.ch

Klimaplattform

Das Projekt FlagBag macht aus alten Flaggen neue Taschen! Gemeinsames Nähen am Sa, 10. August, 13.00 Uhr bis 17.00 Uhr, Altes Gemeindehaus, Benkenstrasse 4, Küttigen. Unsere nächste Vollversammlung findet am Mi, 21. August, 19.30 Uhr statt. Ort: Gänsacker 11 (Hintereingang, 1. Stock). Alle sind willkommen! Mehr Infos auf www.klimaplattform.net.

KTZV Küttigen-Biberstein

Tagesausflug am Sa, 10. August. Abfahrt 8.00 Uhr, Treffpunkt 7.50 Uhr Parkplatz der KUNY AG, Einfahrt Rampe Süd.

Männerchor Küttigen

Jeden Montag 19.45 Uhr Singprobe auf Stock. In den Schulferien finden keine Proben statt. Programm und Probenplan findet ihr unter «Programm & Proben» auf www.maennerchor-kuettigen.ch.

Musikgemeinschaft Küttigen-Biberstein

Do, 15. August, 19.30 Uhr, Gesamtprobe Aula, Küttigen.

Natur- + Vogelschutzverein Küttigen

Waldfest, So, 18. August, 11–17 Uhr beim Holzschop auf Rieden (Forsthaus Küttigen). Geführte Naturspaziergänge um 11.00 Uhr «Im Wald der tausend Formen», Pflanzen suchen und Bilder mit Eisenblaudruck erstellen, Familienprogramm mit Christian Frauenknecht; 13.00 Uhr «Entsiegeln für mehr Biodiversität und weniger Hitze im Siedlungsraum», mit Peter Kuntner und 14.00 Uhr «Unsere Natur: Fragile Beschützerin in Zeiten des Wandels», mit Jasmin Schmid. Spiel und Spass für Gross und Klein. Malen und Gestalten mit Andrea Möri. Weitere Infos: www.uhuu.ch

Pro Senectute Fitness / Gymnastik Männer 60+

Nach den Sommerferien ab 14. August bis zu den Herbstferien 25. September wird jeden Mittwoch von 15 bis 16 Uhr in der Turnhalle Stock OG geturnt. Neue Turner sind jederzeit willkommen, einfach vor Ort ohne Anmeldung erscheinen.

Schützengesellschaft Küttigen

Fr, 9. August, 17.00–20.00 Uhr und Sa, 10. August, 9.00–12.00 und 13.30–16.00 Uhr und So, 11. August 9.00–12.00 Uhr 18. Rotkornschiesens SV Oberkulm, Oberkulm. Sa, 10. August, 9.30–11.00 Uhr Vereinsobligatorisch mit Bräteln, Talmatt. Do, 15. August, 18.00–20.00 Uhr Training, Talmatt.

Seniorinnen-Mittagstisch / PRO SENECTUTE, Küttigen / Rombach

Am Do, 15. August um 11.30 Uhr können Sie sich verwöhnen lassen und ein feines Mittagessen in geselliger, musikalischer Runde geniessen. Wir treffen uns im Seniorenzentrum Wasserflue. Weitere Informationen bei Katharina Haller, 062 827 13 59.

Singwerkstatt

Unsere Gesangsproben finden jeweils am Mittwoch ab 20.00 Uhr statt. Wir proben im Spittelsaal (hinterer Eingang). Während der Schulferien sind keine Proben. www.singwerkstatt-kuettigen.ch

Spitex Aare Nord, Küttigen, Biberstein, Erlinsbach (AG) und Densbüren

Alte Staffeleggstrasse 9b, Küttigen, Tel. 062 827 00 70, Fax 062 827 00 70, E-Mail: info@spitex-aarenord.ch. Einsatzzeiten: 7.00 bis 22.00 Uhr. Bürozeiten: Mo bis Fr, 8.00 bis 12.00 Uhr und 13.30 bis 17.00 Uhr. Während der restlichen Zeiten, an Wochenenden und Feiertagen kann aufs Band gesprochen werden, welches wir täglich mehrmals abhören. Sprechstunde: Do, 14.00 bis 16.00 Uhr, auf der Geschäftsstelle.

STV Küttigen, Frauen

Di, 13. August, «Laufrunde» (ca. 1 ¼ Std.) mit Gisela. Wer hat, nimmt Stöcke mit. Treffpunkt für alle vor der Turnhalle Stock um 19.45 Uhr. Bei Regen turnen wir mit Regula in der TH Stock. Mo, 19. August, Vereinsversammlung um 20.00 Uhr in der TH Stock.

Amtliche Publikationen der Gemeinde Küttigen

Kontrolle der Gemeinde auf Feuerbrandbefall und Ambrosia-Pflanzen

Von Anfang August bis Anfang September ist die verantwortliche Person der Gemeinde Küttigen, Herr Lars Helmholtz, unterwegs. Er kontrolliert das Gemeindegebiet und die Hausgärten auf allenfalls vorhandenen Feuerbrandbefall und Ambrosia-Pflanzen.

Feuerbrand

Feuerbrand ist eine hoch ansteckende Bakterienkrankheit. Hauptsächlich während der Blütezeit im Frühjahr erfolgt die Übertragung sowohl durch Insekten, Vögel als auch den Menschen, und zwar sehr schnell und mit

grossräumiger Verbreitung. Befallen werden Kernobstbäume (Apfel, Birne, Quitte) sowie einige Zierpflanzen (alle Cotoneasterarten, Scheinquitte, Feudorn u.a.) und Wildgehölze (Weissdorn, Felsenbirne, Vogelbeere u.a.). Wichtig: Absterbende Zweige und Pflanzenteile an oben aufgeführten Pflanzen bitte nicht berühren (grosse Verschleppungsgefahr!).

Ambrosia

Ambrosia ist eine eingeschleppte, bekämpfungspflichtige Pflanze, die durch ihren Pollen bei vielen Menschen Allergien auslösen kann. Um eine weitere Ausbreitung der Ambrosia zu verhindern, müssen Befallsherde möglichst schnell entdeckt und vernichtet werden. Dies geschieht durch Ausreissen der Ambrosiapflanzen und Entsorgung mit dem Hauskehricht.

Verdacht melden

Bei Verdacht auf Feuerbrandbefall, Ambrosiapflanzen oder bei Fragen wenden Sie sich bitte an die Gemeindeverwaltung oder direkt bei Herrn Lars Helmholtz, feuerbrand-ambrosia@gmx.ch. Die verantwortliche Person wird bei Ihnen vorbeikommen und die nötigen Massnahmen ergreifen. Weiterführende Informationen über den Feuerbrand und die Ambrosiapflanze finden Sie auf der Homepage der Gemeinde Küttigen unter der Rubrik Politik / Kommissionen / Feuerbrand, Ambrosia.

Reduzierter Schalterdienst während der Sommerferien

Die Gemeindeverwaltung reduziert ihre Schalteröffnungszeiten vom 8. Juli bis 9. August. Gerne sind wir jeweils am Vormittag von 8.00–11.30 Uhr für Sie da. Am Nachmittag bleiben die Schalter geschlossen. Termine ausserhalb der ordentlichen Öffnungszeiten sind nach vorgängiger telefonischer Vereinbarungen möglich. Wir danken für das Verständnis und wünschen Ihnen eine sonnenreiche und erholsame Sommerferienzeit.

Gemeindeverwaltung

Einladung zum Seniorentreff Hören im Alter

Wie funktioniert das Gehör und wie altert es? Warum es wichtig ist bei einem Hörverlust zu reagieren, welche Möglichkeiten es gibt, einen Hörverlust zu kompensieren, welche Institutionen Hilfe zum Thema Schwerhörigkeit anbieten, wie wir Tinnitus vorbeugen können und wie wir auch mit Tinnitus gut leben.

Wann: Mittwoch, 28. August 2024 um 14.00 Uhr
Wo: Spittel, Hauptstrasse 26, Küttigen

Doris Schneider, Geschäftsleiterin Schwerhörigen-Verein Nordwestschweiz
Rainer Porschien, Präsident Tinnitusliga Schweiz

Bitte um **Anmeldung bis am 23. August 2024** unter Tel. 079 840 12 45 oder ursula.huerzeler@kuettigen.ch.

Gerne dürfen Sie den Fahrdienst benutzen:
Tel. 079 156 81 55

Ihre Fachsteller Alter

Begegnung und Bewegung Für Alt und Jung: Wir spielen Pétanque

Am Montag, 12. August 2024 von 16.00 Uhr–19.00
Uhr auf der neu erstellten Bahn im Ritzler.

Kommen Sie vorbei und spielen Sie mit – wir freuen
uns!

Arbeitsgruppe Begegnung & Bewegung

Unentgeltliche Rechtsauskunft

Für die Gemeinden Küttigen, Biberstein und Densbüren

durch Herrn lic. iur. André Gräni, Rechtsanwalt und
Notar, Aarau

Ort und Lokal: Gemeindehaus Küttigen
Sitzungszimmer 2.05 (2. Stock)
Sprechstunde: 19.00 bis 20.00 Uhr
Datum: Dienstag, 13. August 2024

Zentrale Dienste Küttigen

Energie- und Umweltkommission

VORANZEIGE

Nächste Papiersammlung am Samstag, 17. August 2024

Das Altpapier muss **überall vor 7.30 Uhr**
an den gleichen Plätzen, wo üblicherweise
der Kehricht abgeholt wird, bereitstehen.
Milch- und andere Getränkepackungen,
Styropor, Kunststoffe und Alufolie dürfen
nicht mitgegeben werden.

Mit der Abgabe von Altpapier unterstützen
Sie unsere Dorfvereine!



Liebe Waldbesucherinnen und Waldbesucher

In den Waldungen des Forstbetriebes Jura beginnen die Holzschläge 2024/25.

Die Holzschläge werden mit verschiedenen Absperrungen und Warntafeln markiert. Bitte
beachten Sie die Hinweise und befolgen Sie die Anordnungen des Forstpersonals.

Der Forstbetrieb Jura dankt für Ihr Verständnis und Ihre Mithilfe zu einer unfallfreien
Holzschlagsaison.

Forstbetrieb Jura Kilbigstrasse 10 5018 Erlinsbach T 062 844 25 80 forst-jura.ch

Kulturkreis Küttigen - Rombach



Bonnie & the groove Cats,
Zone 30 und Lasla Guzzi

Freitag, 16.08.2024
18.30 Uhr Schulhausplatz Dorf

Tickets unter
kultur-im-kaff.ch



zebrabird.ch

silenzi 

Gesundheitszenter

Nicole Lenzi / Komplementär-Therapeutin
Telefon 079 296 53 26 • www.silenzi.ch

- Craniosacral-Therapie «Cranio Suisse»
- Manuelle Lymphdrainage
- Fussreflexzonenmassage
- Transformations-Therapie / Coaching

Sonntag 18. August

11-17 Uhr, Holzschopf Rieden

Waldfäscht



Spiel + Spass
Grillade, Polenta + Kuchen
Naturthemen-Spaziergänge

Heiri Graf Maler
Lärchenstrasse 7
5024 Küttigen
heirigraf@bluewin.ch
062 827 24 38
079 220 52 64

*Renovations-
service* 

Maler- Gipserarbeiten

Tapeten / Wandbeläge / Verputze / Innenisolationen
Zierstäbe / Fassadenrenovationen

Auf Wunsch: Naturfarben & Naturverputze

...mehr Power!
www.arya.ch

Wir bauen Ihre Website!

Arya AG
CREATIVE IT-SOLUTIONS



Unterrichtsbeginn im Schuljahr 2024/2025

Kindergarten Türmli 1, 2 & 3, Stockfeld, Bolliger-Haus, Rain 1 & 2:

1. Kindergartenjahr:

Dienstag, 13. August 2024, 8.20 Uhr
(Empfang ab 8.15 Uhr)

2. Kindergartenjahr:

Montag, 12. August 2024, 8.20 Uhr
(Empfang ab 8.15 Uhr)

Primarschule Dorf und Stock:

1. Klasse Dorf:

Montag, 12. August 2024, 8.20 Uhr,
auf dem Schulhausplatz

1. Klasse Stock:

Montag, 12. August 2024, 10.15 Uhr,
vor dem Pavillon 2

2. bis 6. Klassen Dorf + Stock:

Unterricht nach Stundenplan

Oberstufe Küttigen (Kreisschule Aarau-Buchs, Standort Stock)

1. Real und 1. Sek:

Montag, 12. August 2024, um 8.20 Uhr,
Begrüssung auf dem roten Platz oder in der Aula

2. und 3. Klassen:

Montag, 12. August 2024, 8.20 Uhr,
bei den jeweiligen Klassenlehrpersonen
Anschliessend Unterricht nach Stundenplan

Musikschule Küttigen-Biberstein

Alle Musikschülerinnen und Musikschüler:

Der Unterricht beginnt nach Möglichkeit
gemäss Stundenplan.

Herzlichen Glückwunsch zum
Bachelor-Abschluss Joel.



Joel Märki unser Projektleiter HLK hat
den Bachelor of Science in
Gebäudetechnik, Studienrichtung
Heizung-Lüftung-Klima-Sanitär HLKS mit
Auszeichnung bestanden.

Das Kurt Frey AG Team gratuliert Joel
Märki ganz herzlich zu seinem Erfolg.



...immer für Sie da
www.gewerbe-kuettigen.ch

Yetnet bringt Quickline nach Küttigen-Rombach und Biberstein!

Internet | TV | Mobile **yetnet.swiss**

Yetnet | **QUICKLINE**

